

skai® Sotega



Materialzusammensetzung:

ca. 1% PU-Finish
ca. 73% PVC-Compound
ca. 26% BW-Gewebe
Gewicht: 780 +/- 50 g/m²
Dicke: 1,7 +/- 0,2 mm
Rollenbreite: 150 cm
Rollenlänge: 30 m

Material composition:

approx. 1% PU-finish
approx. 73% PVC-compound
approx. 26% CO-fabric
Weight: 780 +/- 50 g/m²
Thickness: 1.7 +/- 0.2 mm
Roll width: 150 cm
Roll length: 30 m

Composición del material:

aprox. 1 % de acabado de PU
aprox. 73% compuesto de PVC
aprox. 26 % soporte textil de algodón
Peso: 780 +/- 50 g/m²
Espesor: 1,7 +/- 0,2 mm
Ancho de rollo: 150 cm
Largo de rollo: 30 m



Anwendung / Verarbeitung

Geeignet für viele Arten von Bepolsterungen und Bespannungen in der Polsterindustrie, besonders für den Einsatz im trendorientierten und exklusiven Wohnbereich. Ebenfalls geeignet für den Einsatz in der Taschen- und Lederwarenindustrie. Problemlose Verarbeitung nach den üblichen Verfahren (Nähen, Heften, Kleben, Nageln). Keine Lösemittelkleber verwenden!

Sonstige Hinweise

Für dauerhafte Freude an ihrem skai® Material bitte regelmäßig reinigen. Verschmutzungen durch Öle, Fette und Tinte müssen umgehend entfernt werden. Benutzen sie hierzu eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch oder eine weiche Handbürste. Bitte keine Lösemittel, Chloride, Poliermittel, chem. Reinigungsmittel oder Wachspoliermittel einsetzen. Bitte beachten sie, dass Anfärbungen durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Herstellergarantie ausgenommen sind.

Besondere Hinweise

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir aufgrund unserer Erfahrung entsprechend dem aktuellen Kenntnisstand weitergeben, sind unverbindlich und begründen kein Rechtsverhältnis und keine Nebenverpflichtungen aus dem Kaufvertrag. Sie entbinden den Käufer nicht davon, unsere Produkte für den vorgesehenen Verwendungszweck in eigener Verantwortung selbst zu prüfen. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Hiermit verlieren alle früheren, anderslautenden Regelungen ihre Gültigkeit.

Application / Processing

Suitable for many kinds of upholsteries and coverings in the upholstery industry. Especially suitable in the modern and exclusive residential area. Also suitable for the use in the bags and leather goods industry. Problem-free processing in the usual procedures (sewing, tacking, sticking, nailing). Do not use solvent-based adhesives!

Other instructions

For durable joy with your skai® material, please clean regularly. Clean with warm water or a mild soap sud and a micro-fibre cloth or a soft hand brush. Stain caused by oil, fat or ink must be removed immediately. Please do not use solvents, chloride, abrasives, chemical cleaning agents or wax polishes. Please note that colorings caused by jeans or other textiles are excluded from any manufacturer's guarantee.

Special notes

Our written and spoken technical recommendations, which we provide based on our experience in accordance with the current state of knowledge, are nonbinding and do not constitute a legal relationship and are not additional obligations from the purchase agreement. They do not release the purchaser from checking our products for the intended use under his own responsibility. Otherwise, our general terms and conditions are in effect. All earlier provisions to the contrary hereby become invalid.

Aplicaciones / Manipulación

Adecuado para numerosos tipos de tapizados y revestimientos en el sector de la tapicería, especialmente para su uso en el ámbito residencial y de diseño exclusivo y de tendencia. Igualmente adecuado para su uso en la fabricación de bolsos y maletas y en marroquinería. Aplicación sencilla por medio de procedimientos habituales (cosido, hilvanado, pegado, clavado). No usar pegamento disolvente.

Otros consejos

Para disfrutar de su material skai® por muchos años, límpiolo regularmente. Las manchas de aceites, grasas y tintas deben eliminarse de inmediato. Utilice para ello una solución jabonosa suave y templada y un paño de microfibra, o bien un cepillo de mano de cerdas blandas. No utilice disolventes, cloruros, pulimentos, limpiadores químicos ni abrillantadores de cera. Recuerde que la garantía del fabricante excluye cualquier transferencia de color causada por tejados y otros materiales textiles.

Advertencias especiales

Nuestras recomendaciones técnicas de aplicación, verbales o escritas, que facilitemos sobre la base de nuestra experiencia y de los conocimientos técnicos más actuales, no son vinculantes en ningún caso ni constituyen un compromiso contractual o responsabilidades añadidas al contrato de compraventa. No eximen al comprador de verificar personalmente nuestros productos para el uso previsto y bajo su responsabilidad. En todo lo demás, se aplicarán nuestras condiciones generales, lo que supone la nulidad de cualquier otro acuerdo previo.



skai® Sotega
Leather Design

Living Solutions



* nach den gesetzlichen Bestimmungen
prescribed by law
de conformidad con las disposiciones legales



Living Solutions

Market segment
Interior

Contact
Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 7947 81-8714
E-mail skai.interior@hornschuch.de
www.skai.com



Benecke-Kaliko
Polígono Ind. Landaben C/A. n° 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain
Tel. +34 948 286 622
E-mail info@dynactivsurfaces.es
www.dynactiv-surfaces.com

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA
Tel: +1-800-336-9882
E-mail info@osul.com
www.osul.com



Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2017 ContiTech AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.contitech.de/disc1.de

The content of this print is non-binding and serves exclusively information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2017 ContiTech AG, Hannover. All rights reserved. For further information, please visit www.contitech.de/disc1.en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente con fines informativos. Las marcas comerciales mostradas son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2017 ContiTech AG, Hannover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.contitech.de/disc1.de

BHSG K3922101 DE/EN/ES 10.17



4 007386 919953



Sotega

Hochwertiger skai® Polsterbezugsstoff in Softnappaqualität mit klassischer Ledernarbung. Durch seine naturgetreue Optik und Haptik ist das Material von Echtleder kaum zu unterscheiden.

High quality skai® upholstery fabric with soft nappa finish and a classic leather grain. Due to its natural look and touch one can hardly differentiate between this material and genuine leather.

Un material de tapizado skai® de alta calidad con sensaciones de napa flexible y un grano de cuero clásico. Gracias a su estética y su tacto naturales, este material apenas se distingue del cuero auténtico.



skai® Sotega schoko F5070679



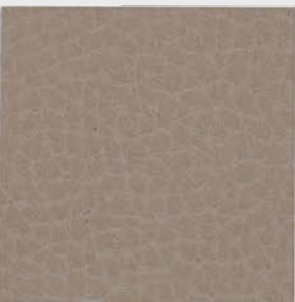
welss F5070646



perle F5070911



sand F5071187



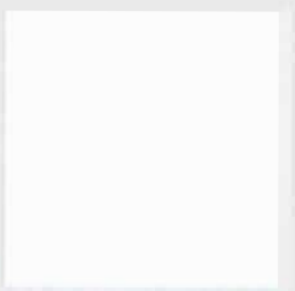
birke F5070767



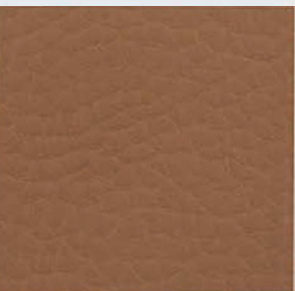
beige F5071173



kiesel F5071090

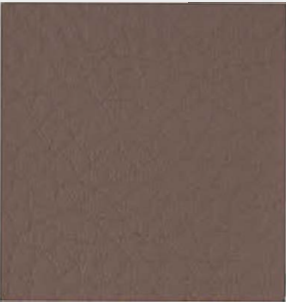


weiss F5071188



sattel F5070647

skai® Sotega



fango F5071091



smoke F5070835



hazelnut F5071174



mocca F5070641



nature F5071124



fuchsgold F5070693



sherry F5070644



marone F5070640



camel F5070635



safran F5070909



mango F5070636



flame F5070637



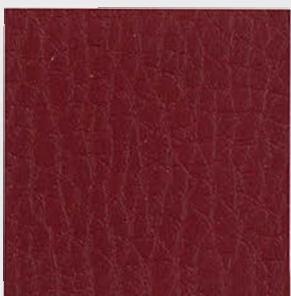
arancio F5070639



lachs F5070910



kirsche F5070680



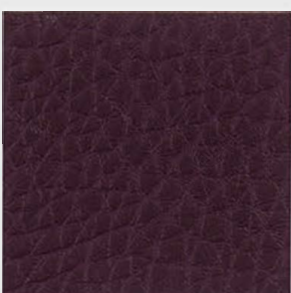
carmin F5070638



bordeaux F5070677



cyclam F5071126



amethyst F5070912



weiss F5071188

skai® Sotega



hellbeige F5070645



sandbeige F5071065



weiss F5071188



olive F5071125



lightolive F5071016



limone F5071017



taiga F5071188



forest F5070763



denim F5071189



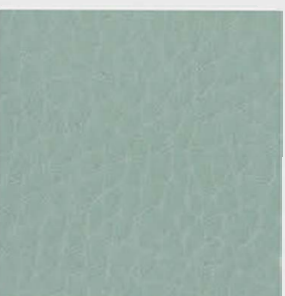
azurblau F5071190



petrol F5070823



ocean F5070642



taube F5070694



lightgrey F5071019



lichtgrau F5071191



silvergrey F5071020



platin F5071021



anthrazit F5070676



schwarz F5070643